

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES**

24 JUILLET 1972. — Arrêté royal relatif aux lettres de mer pour les bâtiments, autres que les bâtiments de plaisance, destinés à des opérations non lucratives

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 avril 1965 sur les lettres de mer, notamment l'article 21;

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création du Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1. § 1.** Le présent arrêté est applicable aux bâtiments qui font en mer ou sont destinés à faire en mer des recherches océanographiques ou hydrographiques ou d'autres opérations de caractère scientifique, pour autant qu'elles sont faites sans but lucratif.

§ 2. Le présent arrêté est sans application aux bâtiments de l'Etat.

**Art. 2. § 1.** Pour naviguer sous pavillon belge les bâtiments prévus à l'article 1er doivent être munis d'une lettre de mer.

§ 2. Pour pouvoir être muni d'une lettre de mer les bâtiments doivent appartenir pour plus de la moitié en pleine ou en nue-propiété :

1° à des personnes physiques ayant la nationalité belge qui ont en Belgique leur domicile; ou

2° à des personnes morales ayant leur principal établissement ou leur siège en Belgique;

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure dans ses attributions, dénommé ci-après le Ministre, peut imposer à certaines catégories de bâtiments prévus à l'article 1er, l'obligation d'être muni d'une lettre de mer.

**Art. 4.** Les lettres de mer sont délivrées au nom du Roi par le Ministre ou par son délégué.

**Art. 5.** Toute demande tendant à l'obtention d'une lettre de mer est adressée au Ministre par l'intermédiaire du commissaire maritime ou, si le requérant est à l'étranger, du fonctionnaire consulaire belge le plus proche.

Sont joints à la demande :

1° les documents attestant la propriété;

2° les documents attestant la nationalité du ou des propriétaires et, lorsqu'une ou plusieurs personnes morales en sont propriétaires la nationalité des personnes qui constituent les organes de gestion ou de direction, ainsi qu'une copie des statuts de ces personnes morales;

3° le certificat de navigabilité qui est délivré par les services de l'inspection maritime.

**Art. 6.** La lettre de mer mentionne :

1° le nom du bâtiment, la nature et la puissance de la machine de propulsion et le port d'attache du bâtiment;

2° les opérations auxquelles le bâtiment est ou sera habituellement et principalement affecté;

3° ses caractéristiques et les lettres signalétiques qui lui sont données;

4° les noms et les prénoms, le domicile effectifs ou, éventuellement, le domicile élu du ou des propriétaires si le bâtiment appartient à une ou à plusieurs personnes physiques; s'il appartient à une ou à plusieurs personnes morales la raison sociale ou la dénomination, le lieu du principal établissement ou le siège de cette ou ces personnes;

5° le numéro sous lequel le bâtiment est enregistré conformément à l'article 15.

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN  
EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

24 JULI 1972. — Koninklijk besluit betreffende de zeebrieven voor vaartuigen andere dan de pleziervaartuigen, bestemd tot niet-winstgevende verrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 april 1965 op de zeebrieven, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op artikel 2, 2° lid van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1. § 1.** Dit besluit is van toepassing op vaartuigen die op zee gebruikt worden of bestemd zijn om op zee gebruikt te worden voor oceanografische of hydrografische opzoekingen of voor andere verrichtingen van wetenschappelijke aard, voor zover deze zonder winst oogmerken worden gedaan.

§ 2. Dit besluit is niet toepasselijk op Staatsschepen.

**Art. 2. § 1.** Om onder Belgische vlag te varen moeten de in artikel 1 bedoelde vaartuigen van een zeebrief voorzien zijn.

§ 2. Om van een zeebrief te kunnen worden voorzien moeten de vaartuigen voor meer dan de helft in volle of in blote eigendom toebehoren :

1° aan natuurlijke personen van Belgische nationaliteit die in België hun woonplaats hebben; of

2° aan rechtspersonen die hun hoofdinzetting of hun zetel in België hebben;

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart behoort, hierna genoemd de Minister, kan aan bepaalde categorieën van de in artikel 1 bedoelde vaartuigen de verplichting opleggen van een zeebrief voorzien te zijn.

**Art. 4.** De zeebrieven worden namens de Koning afgegeven door de Minister of door zijn gemachtigde.

**Art. 5.** Elke aanvraag om een zeebrief wordt aan de Minister gericht door bemiddeling van de waterschout of, zo de aanvrager in het buitenland is, van de naast bijzijnde Belgische consulaire ambtenaar.

Bij de aanvraag worden gevoegd :

1° de documenten tot bewijs van de eigendom;

2° de documenten tot bewijs van de nationaliteit van de eigenaar of eigenaars en, wanneer één of meer rechtspersonen eigenaar zijn, van de nationaliteit van de personen die de beheers- of bestuursorganen vormen alsook een afschrift van de statuten van die rechtspersonen;

3° het certificaat van deugdelijkheid dat wordt afgeleverd door de diensten van de zeevaartinspectie.

**Art. 6.** De zeebrief vermeldt :

1° de naam van het vaartuig, de aard en het vermogen der voortstuwingsmachine en de thuishaven van het vaartuig;

2° de verrichtingen waarvoor het vaartuig gewoonlijk en hoofdzakelijk gebezigd wordt of zal worden;

3° zijn kenmerken en de seinletters die het krijgt;

4° de naam en voornamen, de werkelijke woonplaats of, in voorkomend geval, de gekozen woonplaats van de eigenaar of eigenaars, indien het vaartuig toebehoort aan één of meerdere natuurlijke personen; indien het vaartuig toebehoort aan één of meerdere rechtspersonen, de naam, de plaats van de hoofdinzetting of de zetel van die persoon of personen;

5° het nummer onder hetwelk het vaartuig wordt ingeschreven overeenkomstig artikel 15.

**Art. 7. § 1er.** La lettre de mer est refusée ou retirée lorsqu'il en a été fait ou lorsqu'il en est fait un usage abusif ou illicite, de nature à compromettre les relations entre la Belgique et un autre pays ou à porter atteinte à l'honneur du pavillon, ou s'il existe des présomptions graves qu'un tel usage en a été fait;

§ 2. La lettre de mer peut être retirée lorsque le propriétaire du bâtiment contrevient aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 8.** La lettre de mer cesse d'être valable :

- 1° lorsqu'une modification se produit en ce qui concerne l'un des éléments qui doivent y être mentionnés en vertu de l'article 6;
- 2° lorsque le bâtiment est démoli ou perdu par suite de naufrage, ou lorsque les conditions de propriété exigées par l'article 2 ne sont plus réunies.

**Art. 9. § 1er.** Dès qu'elle cesse d'être valable, la lettre de mer doit être restituée à l'autorité qui l'a délivrée;

§ 2. Si la lettre de mer cesse d'être valable alors que le bâtiment se trouve hors du Royaume, le capitaine est tenu de la remettre à l'autorité qui la délivrée, dans le plus bref délai et au plus tard avant un mois.

§ 3. Il n'est délivré de nouvelle lettre de mer que contre remise de l'ancienne à moins qu'il ne soit justifié de sa perte.

**Art. 10.** Pour les bâtiments prévus à l'article 1er qui sont munis d'une lettre de mer, une liste de l'équipage et des autres personnes à bord doit être établie par voyage.

**Art. 11.** La liste prévue à l'article 10 doit être visée avant chaque départ, soit par le commissaire maritime, soit par le fonctionnaire consulaire belge.

**Art. 12.** La lettre de mer doit être conservée à bord et être produite à la requête des autorités compétentes nationales ou étrangères.

**Art. 13.** Avant de faire usage de la lettre de mer, le capitaine y oppose sa signature, qui doit être légalisée par le commissaire maritime ou par le fonctionnaire consulaire belge.

**Art. 14.** Le capitaine est tenu de veiller à ce que soient toujours inscrits sur la poupe, en lettres apparentes et distinctes, le nom du bâtiment et celui de son port d'attache.

**Art. 15.** Il est tenu à l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure un registre de tous les bâtiments prévus à l'article 1er et munis d'une lettre de mer.

**Art. 16.** Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 24 juillet 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Communications,

F. DELMOTTE

Annexe

La lettre de mer a le modèle ci-dessous et contient une feuille pliée en double (dimensions : 42 × 29,7 cm) dont :

- 1° une page en titre (dimensions : 21 × 29,7 cm)
- 2° deux pages (dimensions : 21 × 29,7 cm) subdivisées en cases, destinées aux signatures des capitaines successifs du bâtiment;
- 3° une page (dimensions : 21 × 29,7 cm), destinée à la traduction en quatre langues : français, anglais, allemand et espagnol des données essentielles de la lettre de mer.

Ci-dessous le modèle, *in extenso*, de la lettre de mer.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 juillet 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Communications,

F. DELMOTTE

**Art. 7. § 1.** De zeebrief wordt geweigerd of ingetrokken indien daarvan een verkeerd of ongeoorloofd gebruik werd of wordt gemaakt, dat aan de goede betrekkingen tussen België en een ander land kan afbreuk doen of de eer van de vlag in het gedrang brengen, of indien er ernstige vermoedens bestaan dat daarvan zodanig gebruik is gemaakt;

§ 2. De zeebrief kan worden ingetrokken wanneer de eigenaar van het vaartuig de bepalingen van dit besluit overtreedt.

**Art. 8.** De zeebrief vervalt :

- 1° wanneer een wijziging intreedt in de gegevens die erin moeten vermeld worden krachtens artikel 6;
- 2° wanneer het vaartuig wordt gesloopt of door schipbreuk verloren is gegaan of wanneer niet meer voldaan is aan de eigendomsvoorwaarden die vereist zijn krachtens artikel 2.

**Art. 9. § 1.** De vervallen zeebrief wordt onmiddellijk teruggezonden aan de overheid die hem heeft uitgereikt;

§ 2. Wanneer de zeebrief vervalt terwijl het vaartuig zich buiten het Rijk bevindt is de kapitein gehouden hem binnen de korst mogelijke termijn en uiterlijk binnen de maand terug te geven aan de overheid die hem heeft afgeleverd.

§ 3. Geen nieuwe zeebrief wordt uitgereikt dan tegen inlevering van de vroegere, tenzij is bewezen dat deze is verloren gegaan.

**Art. 10.** Voor de in artikel 1 bedoelde vaartuigen die voorzien zijn van een zeebrief moet, per reis, een lijst van de bemanning en andere opvarenden worden opgesteld.

**Art. 11.** De in artikel 10 voorziene lijst moet vóór elke afvaart, hetzij aan de waterschout, hetzij aan de Belgische consulaire ambtenaar ter visum worden voorgelegd.

**Art. 12.** De zeebrief moet aan boord worden bewaard en op verzoek van de bevoegde nationale of vreemde overheden, worden vertoond.

**Art. 13.** Alvorens de kapitein van de zeebrief gebruik maakt voorziet hij hem van zijn handtekening, die door de waterschout of de Belgische consulaire ambtenaar voor echt moet worden verklaard.

**Art. 14.** De kapitein is gehouden er voor te waken dat de naam van het vaartuig en die van de thuishaven altijd met duidelijke en goed zichtbare letters op het achterschip vermeld staan.

**Art. 15.** Op het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart wordt een register bijgehouden waarin de in artikel 1 bedoelde, van een zeebrief voorziene vaartuigen, worden opgetekend.

**Art. 16.** Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 24 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Verkeerswezen,

Bijlage

De zeebrief heeft onderstaand model en omvat een dubbel gevouwen blad (grootte 42 × 29,7 cm) waaronder :

- 1° een titelblad; (grootte 21 × 29,7 cm);
- 2° twee bladzijden (grootte 21 × 29,7 cm) in vakken onderverdeeld voor de handtekeningen van de opeenvolgende kapiteins van het vaartuig;
- 3° een bladzijde (grootte 21 × 29,7 cm), bestemd voor de vertaling in vier talen : Frans, Engels, Duits, Spaans van de voornaamste gegevens van de zeebrief.

Hieronder het model, *in extenso*, van de zeebrief.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Verkeerswezen,



<p>Capitaine Signature du capitaine</p> <p>Apposé en présence du</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      1</p>	<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      5</p>
<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      2</p>	<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      6</p>
<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      3</p>	<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      7</p>
<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      4</p>	<p>Capitaine le    remplacé par Capitaine Signature</p> <p>Certifié sincère</p> <p>Commissaire maritime                      Agent consulaire      8</p>

Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par	Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par
Certifié sincère		Certifié sincère	
Commissaire maritime	Agent consulaire 9	Commissaire maritime	Agent consulaire 13
Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par	Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par
Certifié sincère		Certifié sincère	
Commissaire maritime	Agent consulaire 10	Commissaire maritime	Agent consulaire 14
Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par	Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par
Certifié sincère		Certifié sincère	
Commissaire maritime	Agent consulaire 11	Commissaire maritime	Agent consulaire 15
Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par	Capitaine le Capitaine Signature	remplacé par
Certifié sincère		Certifié sincère	
Commissaire maritime	Agent consulaire 12	Commissaire maritime	Agent consulaire 16

Vertaling van de belangrijkste gegevens van de zeebrief.

Translation of the essential data of the certificate of registry.

Übersetzung der wichtigsten Angaben des Schiffszertifikates.

Traducción de los más principales datos de esta patente.

KONINKRIJK BELGIE

Zeebrief

Wij, BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
verklaren

dat overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 juli 1972 betreffende de zeebrieven voor vaartuigen andere dan de plezier-  
vaartuigen, bestemd tot niet-winstgevende verrichtingen,

het vaartuig genaamd,

als volgt gekenmerkt :

uitgerust met volgende voortstuwingsmiddelen :

gewoonlijk en hoofdzakelijk gebezigd :

toebehorende aan

Thuishaven

Seinletters

een Belgisch vaartuig is, dat gemachtigd is de Belgische vlag te voeren.

Dientengevolge worden alle overheden en ambtenaren van het Rijk gelast en alle Soevereinen of hun onderhorigen alsmede  
ieder ander wie zulks kan aangaan verzocht de kapitein met zijn vaartuig, lading, uitrusting, materiaal, bemanning en opvarenden  
veilig en vrij te laten doorvaren en hem alle hulp, gunst, onthaal en bijstand te verlenen overal waar zulks nodig mocht blijken.

Gedaan te .....

Afgegeven namens de Koning :  
Voor de Minister van Verkeerswezen,  
De Directeur-Generaal  
van het Bestuur van het Zeewezen  
en van de Binnenvaart,

<p>Kapitein Handtekening van de kapitein</p> <p>Gezet in tegenwoordigheid van</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 1</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 5</p>
<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 2</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 6</p>
<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 3</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 7</p>
<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 4</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 8</p>



<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 9</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 13</p>
<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 10</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 14</p>
<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 11</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 15</p>
<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 12</p>	<p>Kapitein op Kapitein Handtekening</p> <p>Voor echt verklaard,</p> <p>Waterschout</p> <p>Consulaire ambtenaar 16</p>

Traduction des données essentielles de la lettre de mer.

Translation of the essential data of the certificate of registry.

Übersetzung der wichtigsten Angaben des Schiffszertifikates.

Traducción de los más principales datos de esta patente.